

Сообщение, полученное от Японии в отношении ее политики в области обращения с плутонием

1. Генеральный директор получил от Постоянного представительства Японии при МАГАТЭ вербальную ноту от 11 сентября 2013 года, в приложениях к которой в соответствии со своим обязательством в рамках Руководящих принципов обращения с плутонием (содержащихся в документе INFCIRC/549¹ от 30 марта 1998 года и далее именуемых “Руководящие принципы”) и согласно приложениям В и С этих Руководящих принципов правительство Японии представляет ежегодные данные о запасах гражданского необлученного плутония и об оценочных количествах плутония, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов, по состоянию на 31 декабря 2012 года.

2. В свете просьбы, выраженной правительством Японии в его вербальной ноте от 1 декабря 1997 года в отношении его политики в области обращения с плутонием (INFCIRC/549 от 30 марта 1998 года), вербальная нота от 11 сентября 2013 года и приложения к ней воспроизводятся для сведения всех государств-членов.

¹ Изменение к этому документу было выпущено 26 августа 2009 года (INFCIRC/549/Mod.1).

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО ЯПОНИИ
ВЕНА

Исх. № JPM/NV-273-2013

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА

Постоянное представительство Японии при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии и от имени правительства Японии имеет честь сослаться на свою вербальную ноту от 1 декабря 1997 года (исх. № JPM/NV-185-97), к которой прилагаются Руководящие принципы, устанавливающие конкретные направления политики, которым правительство Японии решило следовать в области обращения с плутонием.

В соответствии с обязательством Японии в рамках данных Руководящих принципов правительство Японии в приложениях к настоящей ноте приводит ежегодное заявление о своих национальных запасах гражданского необлученного плутона и плутона, содержащегося в отработавшем топливе гражданских реакторов. Данные в этом заявлении показывают имеющиеся у Японии запасы по состоянию на 31 декабря 2012 года, и они приводятся согласно приложениям В и С Руководящих принципов.

Постоянное представительство Японии при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

Правительство Японии просит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии распространить настоящую ноту и приложения к ней среди всех государств-членов для их сведения.

[Печать]

11 сентября 2013 года

Вена

Генеральному директору
Международного агентства по атомной энергии

ПРИЛОЖЕНИЕ В

**ЕЖЕГОДНЫЕ ДАННЫЕ О ЗАПАСАХ ГРАЖДАНСКОГО
НЕОБЛУЧЕННОГО ПЛУТОНИЯ**

Суммарные данные по стране

По состоянию на 31 декабря
2012 года
(Данные за предыдущий год
указаны в скобках)
Округлено до сотен
кг плутония, количества
менее 50 кг указаны без
округления
[тонны Pu]

1.	Необлученный выделенный плутоний в производственных хранилищах на заводах по переработке	<u>4,4</u>	<u>(4,4)</u>
2.	Необлученный выделенный плутоний в процессе изготовления или производства и плутоний, содержащийся в необлученных промежуточных или незавершенных изделиях на заводах по производству топлива или других заводах по изготовлению либо в других местах	<u>2,9</u>	<u>(2,9)</u>
3.	Плутоний, содержащийся в необлученном МОХ-топливе или других готовых изделиях на площадках реакторов или в других местах	<u>1,6</u>	<u>(1,6)</u>
4.	Необлученный выделенный плутоний, хранящийся в других местах	<u>0,4</u>	<u>(0,4)</u>

Примечание:

i)	плутоний, учтенный в строках 1-4 выше, принадлежащий иностранным владельцам	<u>0</u>	<u>(0)</u>
ii)	плутоний в любой из форм, упомянутых в строках 1-4 выше, который хранится в местах нахождения в других странах и поэтому не учтен выше	<u>34,9</u>	<u>(35,0)</u>
iii)	плутоний, не учтенный в строках 1-4 выше, находящийся в процессе международной перевозки до прибытия в государство-получатель	<u>0</u>	<u>(0)</u>

ПРИЛОЖЕНИЕ С

ОЦЕНОЧНЫЕ КОЛИЧЕСТВА ПЛУТОНИЯ, СОДЕРЖАЩЕГОСЯ В ОТРАБОТАВШЕМ ТОПЛИВЕ ГРАЖДАНСКИХ РЕАКТОРОВ

Суммарные данные по стране

По состоянию на 31 декабря 2012 года
(Данные за предыдущий год указаны в скобках)
Округлено до тысяч кг плутония, количества
менее 500 кг указаны без округления
[тонны Pu]

1. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на площадках гражданских реакторов	<u>133</u>	(133)
2. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе на заводах по переработке	<u>26</u>	(26)
3. Плутоний, содержащийся в отработавшем топливе в других местах	<u>менее 500 кг Pu</u>	(менее 500 кг Pu)

Примечание:

- i) обращение с материалом, направляемым непосредственно на захоронение, потребует дополнительного рассмотрения после того, как соответствующие планы прямого захоронения приобретут конкретную форму;
- ii) определения:
 - строка 1: охватывает оценочные количества плутония, который содержится в топливе, выгруженном из гражданских реакторов;
 - строка 2: охватывает оценочные количества плутония, который содержится в топливе, поступившем на заводы по переработке, но еще не переработанном.